

## **700 GN211 - 1400 GN211**



**700705 - 700706**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Tyskland

tel. +49 5258 971-0  
fax: +49 5258 971-120  
**Servicenummer:** +49 5258 971-197  
[www.bartscher.com](http://www.bartscher.com)



Version: 1.0

Skapandedatum: 2023-05-24

## Original bruksanvisning

1	Säkerhet .....	2
1.1	Förklaring av signalord.....	2
1.2	Säkerhetsanvisningar .....	3
1.3	Avsedd användning .....	6
1.4	Oändamålsenlig användning .....	6
2	Allmänt .....	7
2.1	Ansvar och garanti .....	7
2.2	Upphovsrättsskydd .....	7
2.3	Försäkran om överensstämmelse.....	7
3	Transport, förpackning och lagring .....	8
3.1	Leveranskontroll.....	8
3.2	Förpackning .....	8
3.3	Lagring.....	8
4	Tekniska parametrar.....	9
4.1	Tekniska data .....	9
4.2	Sammanställning av apparatens komponenter .....	12
4.3	Apparatens funktion .....	13
5	Installation och handhavande .....	14
5.1	Installation.....	14
5.2	Handhavande .....	16
6	Rengöring och underhåll .....	21
6.1	Säkerhetsanvisningar för rengöring .....	21
6.2	Rengöring .....	21
6.3	Underhåll .....	22
7	Felsökning .....	23
8	Återvinning.....	26



**Läs bruksanvisningen innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk!**

Denna bruksanvisning innehåller en beskrivning av installation, handhavande och underhåll av apparaten och är en viktig informationskälla samt handbok. För att arbeta med apparaten säkert och korrekt är en kunskap om bruksanvisningens alla säkerhets- och användningsanvisningar nödvändig. Dessutom är föreskrifter om förebyggande av olyckor, arbetsmiljöföreskrifter och bestämmelser som gäller på det området där apparaten används tillämpliga.

Före arbete med, och särskilt före start av apparaten, läs denna bruksanvisning för att undvika person- och egendomsskador. Felaktig användning kan leda till skador.

Denna bruksanvisning är en integrerad del av produkten och skall förvaras i omedelbar närhet till produkten samt vara tillgänglig hela tiden. När apparaten överlämnas är det nödvändigt att även överlämna denna bruksanvisning.

## 1 Säkerhet

Apparaten har tillverkats enligt gällande tekniska regler. Ändå kan apparaten vara en källa till faror, om den används felaktigt eller för andra ändamål än de avsedda. Alla personer som använder apparaten skall följa de uppgifter som finns i denna bruksanvisning samt följa säkerhetsanvisningar.

### 1.1 Förklaring av signalord

Viktiga säkerhetsanvisningar och varningstexter har markerats med lämpliga signalord i denna bruksanvisning. Dessa anvisningar ska följas noga för att undvika olyckor, person- och egendomsskador.



**FARA!**

En varningstext **FARA** varnar för faror som leder till allvarliga skador eller dödsfall om de inte undviks.

**VARNING!**

En varningstext **VARNING** varnar för faror som kan leda till lindriga eller allvarliga skador eller dödsfall om de inte undviks.

**FÖRVARNING!**

En varningstext **FÖRVARNING** varnar för faror som kan leda till lätta eller lindriga skador om de inte undviks.

**OBS!**

En varningstext **OBS** innebär en möjlig egendomsskada som kan uppstå om säkerhetsanvisningarna inte följs.

**NOTIFIERING!**

Symbolen **NOTIFIERING** informerar användaren om nästa uppgifter och anvisningar om användning av apparaten.

## 1.2 Säkerhetsanvisningar

### Elektrisk ström

- En för hög nätspänning eller en felaktig installation kan leda till elolycksfall.
- Apparaten kan anslutas endast om uppgifter på namnskylden överensstämmer med nätspänningen.
- För att undvika kortslutningar ska apparaten hållas torr.
- Om det uppstår fel vid drift ska apparaten kopplas bort från elnätet direkt.
- Vidrör inte stickproppen med våta händer.
- Fatta aldrig tag i apparaten om den föll i vatten. Koppla bort apparaten från elnätet omedelbart.
- Alla reparationer och öppningar av huset kan endast utföras av servicepersonal och lämpliga verkstäder.
- Bär inte apparaten genom att hålla den i anslutningskabeln.
- Anslutningskabeln får aldrig komma i kontakt med värmekällor och vassa kanter.

- Anslutningskabeln får inte vikas, klämmas eller knytnas.
- Apparaten anslutningskabel ska alltid rullas ut helt.
- Placera aldrig apparaten eller andra föremål på anslutningskabeln.
- För att koppla apparaten bort från elnätet ska man alltid ta tag i stickproppen.
- Kontrollera nätsladden regelbundet för skador. Använd inte apparaten med en skadad nätsladd. En skadad nätsladd ska bytas ut av en serviceverkstad eller en behörig elinstallatör för att undvika risk.

### **Brandrisk / risk för brännbara material / explosionsrisk!**

- Använd inte några andra elapparater i apparaten.
- Varken förvara eller använd bensen eller andra brandfarliga gaser eller vätskor nära denna eller en annan apparat. Gaser kan utgöra brand- eller explosionsrisk.
- Lägg inte i några sprängämnen, som aerosoler fyllda med brandfarliga fyllnadsmedel. Från behållarna som är fyllda med brandfarliga gaser och vätskor kan innehållet läcka ut och antändas från gnistor som skapas av elapparater i en lägre temperatur. Explosionsrisk!
- Vid läckage av köldmediet dra ut stickkontakten från eluttaget. Avlägsna alla antändningskällor som finns i närheten, vädra rummet och kontakta service. Undvik att få köldmediet i ögonen därför att det kan förorsaka allvarliga ögonskador.
- Använd aldrig brandfarliga vätskor för att rengöra apparaten eller dess delar. Gaser som uppstår från dem kan utgöra brandrisk eller explodera.
- Vid brand, innan du vidtar lämpliga åtgärder för brandsläckning, koppla bort apparaten från elnätet. Släck aldrig eld med vatten när apparaten är ansluten till elnätet. Efter att branden har släckts söj för god frisklufttillförsel.
- Påskynda inte upptvinningsprocess med mekaniska redskap eller energikällor för uppvärmning (ljus eller värmare) eller på ett annat sätt. En ånga som uppstår kan förorsaka kortslutning medan en för hög temperatur kan skada apparaten.
- Under drift ska apparatens alla ventilationsöppningar vara avtäckta.
- Kylsystemet i apparaten får aldrig skadas.

### Användare

- Apparaten kan endast användas av kvalificerad och utbildad personal.
- Denna apparat får inte användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga samt personer med liten erfarenhet och/eller begränsad kunskap.
- Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med eller startar apparaten.

### Felaktig användning

- Oändamålsenlig eller förbjuden användning kan leda till skador på apparaten.
- Apparaten får endast användas om det är i gott skick, vilket gör arbetet säkert.
- Apparaten får endast användas om samtliga anslutningar är utförda enligt lagen.
- Apparaten får endast användas när den är ren.
- Använd endast originalreservdelar. Reparera aldrig apparaten själv.
- Man får inte ändra eller modifiera apparaten på något sätt.
  
- Man får varken borra i apparaten eller montera några föremål på den.
- Placera inte några tunga föremål på apparaten.

## 1.3 Avsedd användning

Det är förbjudet att använda apparaten för andra ändamål än de avsedda, som beskrivs nedan, och det avses som en oändamålsenlig användning.

Följande användning är ändamålsenlig:

- Infrysning och förvaring av djupfrysta livsmedel.

Apparaten är avsedd för arbete i en miljö med en maximal temperatur på 32 ° C och en relativ luftfuktighet på 55 %.

## 1.4 Oändamålsenlig användning

En oändamålsenlig användning kan leda till person- och egendomsskador till följd av farlig elektrisk spänning, eld och hög temperatur. Det är bara de arbeten som anges i denna bruksanvisning som apparaten kan användas till.

Följande användning är oändamålsenlig:

- Förvaring av brännbara eller explosiva föremål och vätskor, som eter, fotogen eller lim.
- Förvaring av sprängämnen, som aerosoler fyllda med brandfarliga fyllnadsmedel.
- Förvaring av farmaceutiska produkter eller blodkonserver.



## 2 Allmänt

### 2.1 Ansvar och garanti

Alla uppgifter och anvisningar som finns i denna bruksanvisning har angetts med beaktande av gällande föreskrifter, aktuell konstruktions- och ingenjörskunskap samt vår kunskap och våra mångåriga erfarenheter. Vid beställning av specialmodeller eller tillval och när den nyaste tekniska kunskapen används kan den levererade apparaten avvika från förklaringar och olika bilder som finns i denna bruksanvisning i vissa förhållanden.

Tillverkaren fransäger sig allt ansvar för skador och fel till följd av:

- att anvisningarna inte följts,
- oändamålsenlig användning,
- tekniska ändringar som gjorts av användaren,
- ej godkända reservdelar används.

Vi förbehåller oss rätten att införa tekniska ändringar i apparaten för att öka apparatens funktionalitet och förbättra den.

### 2.2 Upphovsrättsskydd

Denna bruksanvisning och texterna, ritningarna, bilderna och de övriga delarna som finns i den är skyddade av upphovsrätten. Det är förbjudet att kopiera bruksanvisningens innehåll (eller dess delar) i vilken som helst form och på vilket som helst sätt samt att utnyttja eller/och överlämna dess innehåll till tredje parter. Åsidosättande av det ovannämnda förorsakar att ett skadestånd måste betalas. Vi förbehåller oss rätten att göra ytterligare anspråk.

### 2.3 Försäkran om överensstämmelse

Apparaten uppfyller Europeiska Unionens gällande standarder och riktlinjer. Det ovannämnda bekräftar vi i EG-försäkran om överensstämmelse. Vi skickar dig en lämplig försäkran om överensstämmelse vid behov.

## 3 Transport, förpackning och lagring

### 3.1 Leveranskontroll

När leveransen har tagits emot kontrollera att apparaten är fullständig och inte har skadats under transporten. Om synliga transportskador har konstaterats vägra att ta emot apparaten eller göra ett villkorligt mottagande. Ange skadornas omfattning på transportfirmans transportdokument/fraktsedel och reklamera varan. Dolda skador ska anmälas direkt efter att de har upptäckts därför att skadeståndskrav bara kan anmälas under den gällande reklamationstiden.

Om några delar eller tillbehör fattas kontakta vår Kundtjänst.

### 3.2 Förpackning

Släng inte apparatens förpackning. Den kan behövas för att förvara apparaten, under en flytt eller om apparaten skickas till vår servicepunkt vid eventuella skador. Förpackningen och olika delar är tillverkade i återvinningsbara material. De är: film och påsar i plast, förpackning i kartong.

Vid avfallshantering av förpackningen ska ett visst lands föreskrifter följas. De förpackningsmaterial som är lämpliga för återanvändning ska återvinnas.

### 3.3 Lagring

Förpackningen ska lämnas sluten tills installation av apparaten och under förvaring ska de märkningar som gäller placering och lagring som finns på utsidan följas. Förpackningen ska förvaras i följande förhållanden:

- i stängda rum
- torrt och fritt från damm
- borta från aggressiva medel
- skyddad från direkt solljus
- skyddad från mekaniska stötar.

Vid en längre förvaring (över tre månader) ska förpackningens alla delar kontrolleras regelbundet. Vid behov ska förpackningen bytas ut mot en ny.

## 4 Tekniska parametrar

### 4.1 Tekniska data

#### Version / egenskaper

- Kylning: cirkulationsluft
- Isolering: polyuretan, 60 mm
- Temperaturreglering: termostatiskt
- Styrning: knapp
- Automatisk avfrostning
- Avdunstning av tövatten
- Digital display
- Termostat
- På-/av-knapp
- Kontrollampor: På/av
- Dörrtyp: flygeldörr
- Dörrgångjärn: höger (höger/vänster), ej utbytbar
- Typ av hyllor: galler
- Höjjusterbara hyllor
- Låsbar apparat
- Justerbar höjd, 2040 mm till 2115 mm

För ytterligare information om hushållsapparaten, vänligen besök vår hemsida [www.bartscher.com](http://www.bartscher.com) eller läs information lagrad i produkt databasen enligt förordning (EU) 2015/1094-IV på <https://energy-label.ec.europa.eu/>. Ange artikelnumret för din modell.

Namn:	Frysskåp 700 GN211
Art. nr:	700705
Material:	CNS 18/10
Material invändigt:	rostfritt stål
Volym i l:	700
Temperaturområde från – till i °C:	-18 - -22
Omgivningstemperatur till i °C:	30
Köldmedium / mängd i kg:	R290 / 0,102
Klimatklass:	4
Energieffektivitetsklass:	D (EU Nr. 2015 / 1094-IV)
Energiförbrukning i kWh/år:	2179
GWP:	3
Antal dörrar:	1
Antal hyllor:	3
Hyllmått (bredd x djup) i mm:	530 x 650
Bärförmåga hyllor i kg:	40
Anslutningsvärde:	0,69 kW   230 V   50/60 Hz
Mått (bredd x djup x höjd) i mm:	655 x 855 x 2050
Vikt i kg:	110,4

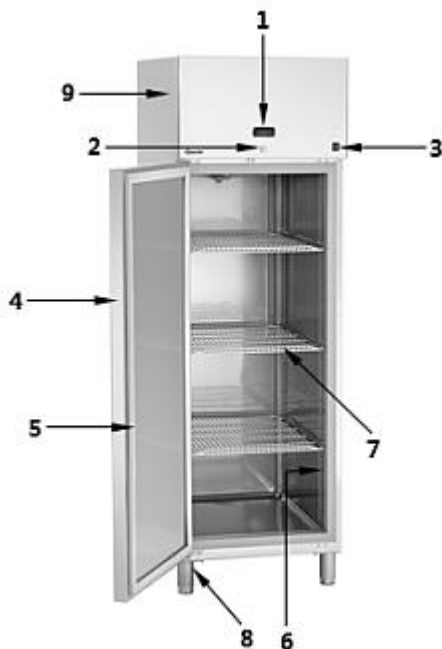
Rätten att ändra produktens tekniska detaljer förbehålls!

<b>Namn:</b>	<b>Frysskåp 1400 GN211</b>
Art. nr:	<b>700706</b>
Material:	CNS 18/10
Material invändigt:	rostfritt stål
Volym i l:	1400
Temperaturområde från – till i °C:	-18 - -22
Omgivningstemperatur till i °C:	32
Köldmedium / mängd i kg:	R290 / 0,100
Klimatklass:	4
Energieffektivitetsklass:	E (EU Nr. 2015 / 1094-IV)
Energiförbrukning i kWh/år:	4855
GWP:	3
Antal dörrar:	2
Antal hyllor:	6
Hyllmått (bredd x djup) i mm:	530 x 650
Bärförmåga hyllor i kg:	40
Anslutningsvärde:	1,012 kW   230 V   50 Hz
Mått (bredd x djup x höjd) i mm:	1320 x 855 x 2050
Vikt i kg:	191,0

Rätten att ändra produktens tekniska detaljer förbehålls!

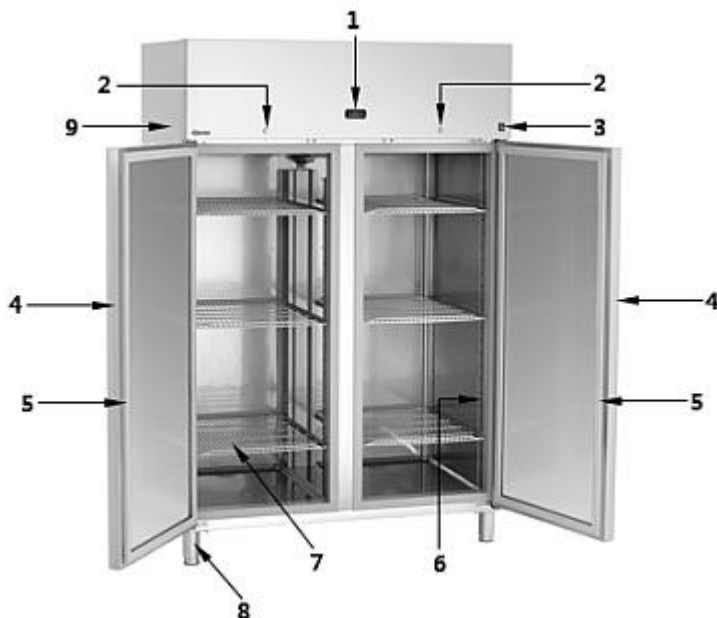
## 4.2 Sammanställning av apparatens komponenter

### Frysskåp 700705



- |   |                                |
|---|--------------------------------|
| 1. Digital temperaturreglering                      | 2. Lås                         |
| 3. På/av-knapp med integrerad driftindikeringslampa | 4. Dörr                        |
| 5. Dörrtätning                                      | 6. Hyllskenor (4x)             |
| 7. Hyllor (3x)                                      | 8. Ben (4 st) med höjjustering |
| 9. Hus  |                                |

**Frysskåp 700706**



SV

- |  |                                |
|--|--------------------------------|
| 1. Digital temperaturreglering             | 2. Lås (2x)                    |
| 3. På-/av-knapp med inbyggd strömindikator | 4. Dörr (2x)                   |
| 5. Dörrtätning (2x)                        | 6. Hyllskenor (8x)             |
| 7. Hyllor (6x)                             | 8. Ben (4 st) med höjjustering |
| 9. Hus                                     |                                |

**4.3 Apparatus funktion**

Apparaten är avsedd för infrysning och långtidsförvaring av djupfrysta livsmedel.

## 5 Installation och handhavande

### 5.1 Installation

#### Uppackning / placering

- Packa upp apparaten och avlägsna allt invändigt och utvändigt förpackningsmaterial samt transportskydd.



#### FÖRSIKTIGT!

##### Risk för kvävning!

Förvara förpackningar som plastpåsar och frigolit utom räckhåll för barn.

- Om det finns en skyddsfilm på apparaten ska den avlägsnas. Avlägsna skyddsfilmen långsamt så att det inte lämnas några limrester. Avlägsna eventuella limrester med ett lämpligt lösningsmedel.
- Se till att namnskylten och varningstexterna på apparaten inte skadas.
- Placera **aldrig** apparaten i fuktig eller våt miljö.
- Placera apparaten så att anslutningar alltid är lättåtkomliga så att det går snabbt att bryta strömmen vid behov.
- Apparaten ska placeras på en yta med följande egenskaper:
  - jämn, med tillräcklig bärförmåga, vattentålig, torr och som tål hög temperatur
  - tillräcklig stor så att man kan arbeta med apparaten utan hinder
  - lätt tillgänglig
  - med bra ventilation.
- Placera inte apparaten i direkt solljus eller i närheten av värmekällor (spis, element, uppvärmningsapparater, m.m.). Värmekällor kan påverka energiförbrukning negativt och begränsa apparatens funktioner.
- Placera apparaten så att god och tillräcklig luftcirkulation är möjlig. Öppningarna på apparatens baksida får varken blockeras eller täckas.
- Håll ett minst 10 cm avstånd till väggar och andra föremål.
- För att undvika skador på kompressorn ska apparaten inte lutas i en vinkel på 45° under installation eller transport.



## Installation och handhavande

---

- Placera inte apparaten på platser med hög luftfuktighet. Relativ luftfuktighet på installationsplatsen bör uppgå till maximalt 60 %. En för hög luftfuktighet kan påverka apparatens kylningskapacitet negativt genom att förångaren rostar.
- Apparaten ska bara installeras i rum med omgivningstemperatur till 32 °C.
- För att installera apparaten följ dessa steg:
  - Ta ut apparaten ur förpackningen förutom pallen.
  - Lyft apparaten med en pallyftare och flytta den till den valda installationsplatsen. Se till att apparaten inte skadas. Kontrollera att den står stabilt så att apparatens balans inte förloras.
  - Apparaten får varken dras eller flyttas därför att den kan välta. Detta kan leda till skador på apparatens yttre delar eller fötter.
  - Först när apparaten har placerats på installationsplatsen, avlägsna pallen.
  - Nivellera apparaten genom att skruva in eller ut fötterna med justerbar höjd.
  - Till slut avlägsna skyddsfilmerna från apparaten.

## Elanslutning

- Kontrollera att apparatens tekniska data (se namnskylden) passar till det lokala elnätets data.
- Anslut apparaten till ett enkeluttag som är tillräckligt skyddat med skyddskontakt. Anslut apparaten inte till dubbeluttag.
- Placera anslutningskabeln så att inte någon kan trampa eller snubbla på den.
- Före första användning bör apparaten stå i minst 12 timmar innan den ansluts till elnätet.
- Efter nätsammanbrott eller när stickkontakten har dragits ut från eluttaget ska apparaten inte anslutas till elnätet igen i minst 15 minuter.

### 5.2 Handhavande

#### Infrysning av livsmedel i frysskåpet

- Frys bara de livsmedel som är lämpliga för detta och tål låga temperaturer bra.
- Frys bara färsk mat.
- Välj rätt förpackning för varje livsmedel och packa det väl. Förpackningen får inte släppa igenom luft eller fukt, eftersom det kan göra att den frysta produkten torkar ut. Filmer och påsar måste vara mjuka och släta för att fästa väl vid innehållet.
- Frys aldrig redan avfrostad eller delvis tinade produkter Dessa produkter bör bearbetas och konsumeras inom högst 24 timmar.
- Följ relevant tillverkarens instruktioner för att frysa in maten.
- Det är bäst att frysa små portioner och tina dem efter behov. Detta säkerställer snabb, jämn frysning och upptining. Den frysta produkten ska beskrivas med innehåll och datum för frysning.
- Temperaturen i apparaten kan stiga tillfälligt vid frysning av stora mängder färsk mat. Detta har ingen effekt på mat som redan har förvarats.
- Placera inte vätskefyllda flaskor i apparaten. När vätskor fryser expanderar de i volym och kan få flaskan att spricka.
- Undvik att öppna luckan under frysprocessen.

SV

#### Förvaring av djupfrysta livsmedel i frysskåpet

- Följ förvaringsanvisningarna på livsmedlets förpackning. Om det inte finns några anvisningar ska livsmedlet inte förvaras fryst i mer än högst 3 månader från inköpsdatum.
- På förpackningar av industriellt djupfrysta livsmedel anges lagringstider och -temperaturer. Följ anvisningarna från livsmedlets tillverkare under förvaring och användning.
- Välj endast rätt förpackade livsmedelsprodukter som är försedda med fullständiga data och förvara dem i frysskåp vid en temperatur på minst  $-18^{\circ}\text{C}$ .
- Om du köper djupfrysta livsmedel ska du transportera dem i lämpliga behållare för att undvika upptining och återfrysning. Placera produkterna igen i frysskåpet så snart som möjligt.
- Köp inte isiga produkter, eftersom de redan har tinats delvis flera gånger.
- Skydda livsmedelsprodukter mot upptining och infrysning, eftersom ökning av temperaturen förkortar deras lagringstid och försämrar deras kvalitet.
- Delvis eller helt upptinade matvaror ska genast användas. Låga temperaturer konserverar livsmedel, men förstör inte mikroorganismer. De återaktiveras i snabbare takt och matvaror förstörs snabbt. Delvis upptining minskar

livsmedlens näringsinnehåll, särskilt näringsinnehåll hos frukt och grönsaker och färdigmat.

- Om förpackningen är skadad eller onaturligt utbuktad är det troligt att produkten har förvarats under felaktiga förhållanden och förmodligen har förstörts.

### Förberedning av apparaten

1. Rengör apparaten och tillbehören enligt anvisningarna i avsnitt **6 "Rengöring"** före första användningen.
2. Torka slutligen apparaten och tillbehören noggrant.
3. Placera hyllorna i apparaten på en önskad höjd.
4. Stäng apparatens dörr.
5. Anslut apparaten till ett lämpligt eluttag.
6. Ställ på-/av-knappen i läge "I" för att starta apparaten.

Den röda kontrollampan för drift på på-/av-knappen tänds.

7. Placera maträtter och dryck i apparaten först när den har uppnått den tillräckliga kyleffekten.

Temperaturen visas i den digitala displayen.

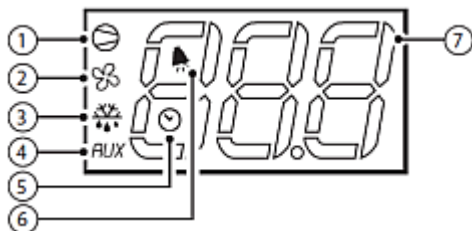
### Funktioner av manöverelement och displayer

Grundläggande temperaturinställningar är fabriksgjorda och motsvarar driftstemperaturen i apparaten ca. -18 °C – -22 °C.

Vid normal drift visas den temperaturgivarens inställda värde på den digitala displayen.

LED-dioder på den digitala displayen visar aktiveringsstatus av en funktion (Tabell 1) medan några funktioner kan aktiveras/avaktiveras med 3 knappar (Tabell 2).

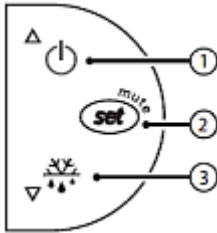
### Meddelanden



	Tilldelad funktion	Normal drift			Start-up
		PÅ	AV	Blinkar	
1	Kompressor	På	Av	Krävs	PÅ
2	Fläkt	På	Av	Krävs	PÅ
3	Avfrostning	På	Av	Av	PÅ
4	Hjälputgång	Aktiv utgång	Inaktiv utgång	-	PÅ
5	RTC-klocka	RTC tillgänglig (tEN=1) och minst 1 programmerad tidsperiod	RTC otillgänglig / inaktiv (tEN=0) eller ingen programmerad tidsperiod	-	PÅ
6	Larm	Aktivt larm	Inget aktivt larm	-	PÅ
7	Sifferdisplay	Den visar 3 poster med komma och intervallen -199...999. Se parametrar /4, /5, /6 för displayen för givarens mätvärde, värden i °C/°F och komma			

Tabell 1





### Knappfunktioner



Knapp		Normal drift		Start-up	
		Enkel tryckning på knapp	Kombinerad tryckning på knapp		
1	<b>UP ON/OFF</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Längre än 3 s.: omväxlande visning av statusen PÅ/AV</li> </ul>	Om de trycks samtidigt: Aktivering / avaktivering av kontinuerlig drift	-	
3	<b>Down defrost</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Längre än 3 s.: Aktivering / avaktivering av avfrostning</li> </ul>		Om de trycks samtidigt: Aktivering av proceduren ÅTERSTÄLLNING av parametern	Tryckt i 1 s.: Visning av programvaruversion
2	<b>Set mute</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– 1 s.: Visning/inställning av börvärde</li> <li>– Längre än 3 s.: Tillgång till konfigurerings parametrar (ange lösenordet 22)</li> <li>– Avstängning av ljudlarm (summer)</li> </ul>	-		Tryckt i 1 s.: RESET EZY

Tabell 2

### Inställning av börvärde för önskat temperat


1. För att ställa in eller ändra börvärde följ dessa steg:
  - tryck en sekund på knappen , det inställda värdet börjar blinka;
  - tryck på knappen  eller  för att höja eller reducera värdet.
  - bekräfta det nya värdet med knappen .

### Automatisk avfrostning

Apparaten tinar automatiskt.

### Manuell avfrostning

Förutom den automatiska avfrostningen kan en manuell avfrostning aktiveras.

1. Tryck på knappen  i mer än 3 sekunder.

Manuell avfrostning påbörjas.

SV

#### TIPS!

**Om andra inställningar eller ändringar av parametrar behövs kontakta service.**

### Stänga av apparaten

1. Om apparaten inte längre används ställ på-/av-knappen i läge "O" (AUS).
2. Koppla bort apparaten från eluttaget (dra ut stickkontakten!).

## 6 Rengöring och underhåll

### 6.1 Säkerhetsanvisningar för rengöring

- Före rengöring av apparaten ska den kopplas bort från elnätet.
- Låt apparaten torka helt.
- Se till att vatten inte kommer in i apparaten. Doppa inte apparaten i vatten eller andra vätskor under rengöring. Använd inte högtrycksvattenstråle för att rengöra apparaten.
- Inga vassa eller metallföremål (en kniv, gaffel osv.) får användas för rengöring av apparaten. Vassa föremål kan skada apparaten och leda till olycksfall vid kontakt med strömförande delar.
- Använd inga skurmedel som innehåller lösningsmedel eller frätande rengöringsmedel för rengöring. De kan skada ytan.

### 6.2 Rengöring

1. Rengör apparaten regelbundet.
2. Ta ut alla föremål från apparaten och förvara dem i ett svalt utrymme under tiden.
3. Ta ut hyllorna ur apparaten.
4. Rengör hyllorna med ett mildt rengöringsmedel och en mjuk trasa eller svamp under varmt vatten.
5. Skölj hyllorna med rent vatten och torka dem med en mjuk trasa.  
**Tips: Använd aldrig varmt vatten för att rengöra enheten.**
6. Torka av apparatens inre och yttre ytor med en mjuk, fuktig trasa. Använd ett mildt rengöringsmedel vid behov.
7. Torka av de rengjorda ytorna med en trasa fuktad med rent vatten.
8. Avsluta med att torka av de alla rengjorda ytorna noga.
9. Apparatus inre ska torkas regelbundet (en gång i månaden) med ett desinfektionsmedel godkänt för kontakt med mat.
10. Rengör dörren och dörrtätningen med en mjuk, fuktig trasa och ett mildt rengöringsmedel regelbundet. Slutligen torka dörren och dörrtätningen noggrant.
11. Efter rengöring lämna dörren öppen så att apparaten kan torka helt.
12. Om apparaten inte ska användas under längre tid ska den rengöras enligt beskrivningen ovan. Lämna apparaten öppen för att förebygga att dåliga lukter uppstår i den.

### 6.3 Underhåll

Följande operationer bör utföras regelbundet av en kvalificerad specialist:

- rengöring av kondensatorn med hjälp av ett lämpligt verktyg (en dammsugare eller mjuk borste),
- kontroll av elanslutningar;
- kontroll av termostaten och givaren;
- inspektion av dörrar och dörrtätningar.



## 7 Felsökning

Tabellen nedan innehåller beskrivningar av möjliga orsaker till och åtgärdande av drifffel som förekommer under apparatens drift. Om ett drifffel inte kan åtgärdas kontakta service.

Vänligen ange artikelnummer, modellnamn och serienummer. Dessa data finns på typskylten på apparaten.

Fel	Möjlig orsak	Åtgärd
Ingen funktion	Felaktig ansluten stickkontakt.	Dra ut stickkontakten och sätt den in i eluttaget korrekt igen
	Skadad säkring för eldrift	Kontrollera säkringen och kontrollera apparaten efter att den har anslutits till ett annat eluttag
	Ingen ström	Kontrollera strömförsörjning
Temperatur i apparaten är för hög / för låg	Kondensatorn är blockerad av damm	Kontakta service
	Förångaren isad	Avfrosta apparaten
	Direkt solljus eller värmekällor i närheten	Flytta apparaten bort från värmekällor
	Fel luftcirkulation runt apparaten	Se till att avståndet till väggar och andra föremål är tillräckligt
	För hög omgivningstemperatur	Ställ in apparaten på en lämplig plats
	Dörren är inte stängda ordentligt eller dörren är öppen för länge	Stäng dörren ordentligt, håll dörrens öppningstid till ett minimum
	Dörrtätningen är skadad eller deformerad	Kontakta service


Fel	Möjlig orsak	Åtgärd
Temperatur i apparaten är för hög / för låg	Utrymmet mellan objekt i apparaten är för litet	Se till att det finns tillräckligt avstånd mellan föremål i apparaten
	Apparaten är överbelastad	Minska mängden förvarade föremål
	Temperaturregulator felaktigt justerad	Justera temperaturregulatorn väl
Maskinens ljudnivå ökar	Apparaten står inte på en jämn yta	Placera enheten på en jämn yta
	Lösa muttrarna / bultarna	Dra åt muttrarna / bultarna
	Apparaten vilar mot väggar eller andra föremål	Se till att avståndet till väggar och andra föremål är tillräckligt
	Objekt i apparaten är i kontakt med varandra	Se till att det finns tillräckligt med mellanrum mellan föremålen


SV

## Larm och anmälningar

Vid ett larm på den digitala displayen blinkar en lämplig larmanmälan omväxlande med temperatur; det kan även summern eller larmsändaren (om den är tillgänglig) aktiveras.

Samtliga larm stängs av automatiskt (dvs. larmanmälan stoppas först när orsaken till larmet har avlägsnats; det är bara larmet „CHT” som måste stängas av manuellt

(genom att stänga av och starta apparaten om med knappen  eller koppla bort den från elnätet).

Genom att trycka på knappen  stängs av summern medan den visade larmkoden och larmsändaren inaktiveras först när larmets orsak har avlägsnats. Det finns larmkoder som anges i följande Tabell 3.

Larmkod	Summer och larmsändare	LED	Beskrivning	ÅTERSTÄLLNING
<b>E0</b>	Aktiva	PÅ	Givarfel 1 = justering	Automatisk
<b>E1</b>	Inaktiva	PÅ	Givarfel 2 = avfrostning	Automatisk
<b>E2</b>	Inaktiva	PÅ	Givarfel 3 = kondensatorn / produkt	Automatisk
<b>IA</b>	Aktiva	PÅ	Yttre larm	Automatisk
<b>dOr</b>	Aktiva	PÅ	Larm för öppen dörr	Automatisk
<b>LO</b>	Aktiva	PÅ	Larm för låg temperatur	Automatisk
<b>HI</b>	Aktiva	PÅ	Larm för hög temperatur	Automatisk
<b>EE</b>	Inaktiva	PÅ	Apparatens parameterfel	Omöjlig
<b>EF</b>	Inaktiva	PÅ	Fel på driftparametrar	Manuell
<b>Ed</b>	Inaktiva	PÅ	Avfrostning pga. tidsgränsen har överskridits	Vid första korrekt avslutade avfrostning
<b>dF</b>	Inaktiva	PÅ	Avfrostning pågår	Automatisk
<b>cht</b>	Inaktiva	PÅ	Förlarm för smutsig kondensator	Automatisk
<b>CHt</b>	Aktiva	PÅ	Larm för smutsig kondensator	Manuell
<b>EtC</b>	Inaktiva	PÅ	Larm för klockor	Genom inställning av klockan

Tabell 3

## 8 Återvinning

### Elektriska apparater



Elektriska apparater har denna symbol. Elektriska apparater skall bortskaffas och återvinnas på ett rätt och miljövänligt sätt. Elektriska apparater får inte slängas som hushållsavfall. Koppla bort apparaten från elnätet och avlägsna anslutningskabeln från apparaten.

Elektriska apparater skall lämnas till bestämda insamlingsställen.

### Kylmedium

Det fyllnadsmedel som har använts i apparaten är antändligt. Det ska bortskaffas enligt nationella föreskrifter.